EUDORA CS/257

H-A 257 01 00-1

associato a
ASSARREDO
FEDERLEGNO-ARREDO

Certified Quality System
ICILA UNI EN ISO 9001

Calligaris S.p.a.
Viale Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
Fax +39 0432 750104
www.calligaris.it

calligaris

Copyright © Calligaris s.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	***THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL***	***DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN***	***LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE***	***LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA***
Sedia: 'Eudora' ***Modello: CS/257***	***Chair: 'Eudora'*** ***Model: CS/257***	***Stuhl: 'Eudora'*** ***Modell: CS/257***	***Chaise: 'Eudora'*** ***Modèle: CS/257***	***Silla: 'Eudora'*** ***Modelo: CS/257***
Materiali	***Materials***	***Materialien***	***Matériaux***	***Materiales***
Struttura in massello di faggio verniciato	Structure in lacquered beech hardwood	Gestell aus massivem, gebeiztem Buchenholz	Structure en hêtre massif verni	Estructura en haya maciza lacada
Oppure	Or	Oder	Ou	O
Struttura in massello di rovere verniciato	Massive oak stained frame	Gestell aus Eiche Massiv lackiert	Structure en chêne massif verni	Estructura de madera machiza de roble barnizado
Schienale con struttura in multistrato di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee, imbottito in materiale espanso flessibile, da rivestire	Back: plywood with low formaldehyde emission, in compliance with European standards, padded with flexible foam, to be covered	Rückenlehne aus Vielschichtholz mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften, Polsterung aus flexiblem Schaumstoff, zu beziehen	Dossier:structure en multiplis de bois à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes, garnissage en matière expansée flexible, à recouvrir	Espaldar con estructura de estratificado de madera de baja emisiòn de formaldehído en conformidad con la normativa europea, acolchado en material expandido flexible, a revestir
Sedile da rivestire, realizzato con cinghie elastiche su struttura in legno, imbottito in materiale espanso flessibile	Seat to be covered, made of elastic straps on wooden structure, padded with flexible foam	Zu beziehender Sitzteil, aus elastischen Bändern auf Holzstruktur, mit flexiblem Schaumstoff gepolstert	Assise à recouvrir, réalisée avec des sangles élastiques sur structure en bois, garnissage en matière expansée flexible	Asiento a revestir, realizado con cinturones elásticos sobre estructura de madera, acolchado en material expandido flexible
Oppure Rivestimento in pelle	Or Leather covering	Oder Ledergeflecht	Ou Revêtement en cuir	O Revestimiento en piel
Istruzioni d'uso	***User instructions***	***Gebrauchsanweisung***	***Instructions***	***Instrucciones de uso***
Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni	Refer to the instructions for assembly	Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren	Pour l'assemblage voir les instructions	Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra
Il prodotto non è adatto ad uso esterno	The product is not suitable for outdoor use	Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet	Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur	El producto no es apto para el uso en exteriores
La sedia va utilizzata con le quattro gambe appoggiate sempre sul pavimento Non sedersi sulla spalliera Non salire in piedi sulla sedia Evitare la vicinanza alle fonti di calore	The chair must be used with its four legs resting on the floor at all times Do not sit on the back Do not stand on the chair Please keep away from any heating source	Der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen verwendet Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile Steigen Sie nicht auf den Stuhl Von Wärmequellen fernhalten	Utiliser la chaise avec les quatre pieds toujours appuyés au sol Ne pas s'asseoir sur le dossier Ne pas monter sur la chaise avec les pieds Eviter le contact avec les sources de chaleur	La silla debe utilizarse con las cuatro patas apoyadas siempre sobre el suelo No sentarse sobre el respaldo No subirse de pie sobre la silla Rehuir las fuentes de calor
Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	For major maintenance or repairs, consult the retailer	Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur	En caso de reparaciones o de matenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllesyteme entsorgt werden	A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Cuando se deseche el producto utilizar los canales apropriados
Consigli di manutenzione	***Maintenance recommendations***	***Wartungshinweise***	***Conseils d'entretien***	***Consejos de mantenimiento***
I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto	Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth	Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden	Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec	Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco
Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean wooden parts, use products that are specifically for wood	Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois	Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera
Per la pulizia della pelle, utilizzare esclusivamente prodotti specifici Non usare prodotti abrasivi	To clean the leather, specific products to be used only Do not use abrasive products	Zur Reinigung des Leders sind ausschließlich dafür vorgesehene Produkte zu verwenden Benutzen Sie keine Schleifmittel	Pour le nettoyage du cuir, utiliser exclusivement des produits spécifiques Ne pas utiliser des produits abrasifs	Para la limpieza de la piel, utilizar exclusivamente productos específicos No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.A. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.A. declina toda responsabilidad derivada de una utilisacion inapropriada de los objectos arriba descritos

Printed on recycled paper

Copyright © Calligaris s.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved